

LIBRO DE ABSTRACTS

(según el orden del programa)

Antonio Fábregas (Universidad de Tromsø)

Generalizaciones y sistematicidades en la parasíntesis: hacia un análisis sintáctico

Las formaciones parasintéticas en las lenguas romance (1) han sido típicamente analizadas como estructuras idiosincráticamente motivadas por la morfología, parcialmente justificadas por procesos históricos, pero esencialmente no tratables en un modelo sintáctico –en el sentido de que no se identifica una justificación sintáctica o semántica estructural para la presencia del prefijo– (Allen 1981, Serrano Dolader 1995, 1999, Iacobini 2010, Todaro 2017, Booij 2018, entre otros).

- (1)
- a. em-pal-a
 - b. a-clar-a
 - c. des-pedaz-a

Esta comunicación presenta una serie de generalizaciones sobre la parasíntesis que dan lugar a un análisis sintáctico plausible. Entre otras, las generalizaciones que se discutirán son las siguientes:

a) La parasíntesis solo aparece en los cambios categoriales que van en la dirección estructural de una categoría menos compleja a una categoría más compleja (de adjetivo a nombre o de adjetivo y nombre a verbo), pero nunca aparecen en los casos en que el cambio categorial implica pasar de una categoría más simple (de verbo a adjetivo o sustantivo y de adjetivo a sustantivo). En la suposición estándar de que en sintaxis el verbo proyecta sobre sustantivo y adjetivo, y el adjetivo se construye sobre el sustantivo (Cinque 2005), la parasíntesis emerge para rellenar el espacio estructural que media entre esas categorías ($V > A > N$), mientras que los casos de paso a una categoría menos compleja implican subordinación.

b) La parasíntesis en los verbos denominales implica nociones de modificación, espaciales o de otro tipo, que se pueden hacer correlacionar con el tipo de prefijo de forma estándar (Mateu 2002, Gibert-Sotelo 2017).

c) La parasíntesis bloquea las lecturas estativas espaciales de los verbos deadjetivales, lo que sugiere que la presencia de la preposición en estos casos está identificando propiedades escalares de la base que tienen que ligarse obligatoriamente a un componente de cambio eventivo.

En esencia, propondremos que la parasíntesis se hace necesaria en los sustantivos para convertirse en verbos como parte de la necesidad semántico-sintáctica de definir la base nominal como argumento del verbo mediante marcado de caso (2). El paso de sustantivo a adjetivo se sigue de la construcción de adjetivos como categorías preposicionales (Hale & Keyser 2002, Fábregas en prensa) (3). El paso de adjetivo a verbo implica la presencia de una capa preposicional funcional –el adjetivo en sí mismo lexicaliza ya la parte léxica de la preposición– que enlaza la escala con el proceso verbal (4).

- (2) [SV V [SP P [SK K [SN]]]] empala
 -a em- pal-
- (3) [SP P [SK K [SN]]] afortunado
 -ado a- fortun-
- (4) [SV V [Sp p [SP P [SK K [SX]]]]] aclara
 -a a- { clar- }



Conforme a la Nanosintaxis (Starke 2002, Caha 2009), el tamaño de los exponentes puede ocultar esta relación estructural, si el exponente utilizado para manifestar el adjetivo ya es capaz de lexicalizar la capa funcional de la preposición.

Mar Garachana (Universitat de Barcelona)

El continuum léxico-gramática en la formación de las perífrasis verbales

El objetivo de esta comunicación es presentar los procesos evolutivos que intervienen en la creación de una de las categorías más productivas del sistema verbal del español, a saber, las perífrasis verbales.

Estas construcciones siguen mecanismos de cambio diversos que implican (i) procesos de gramaticalización y de construccionalización, (ii) procesos de extensión analógica en los que se puede analizar el impacto de una construcción soporte en el sentido de De Smet y Fischer (2017) o (iii) procesos que reflejan calcos sintácticos activados por contacto lingüístico (Garachana 2017, 2018, 2020; Palacios y Pfänder 2018). Con frecuencia, en los procesos de gramaticalización y construccionalización, la emergencia de una perífrasis arranca de una locución idiomática va ganando en esquematicidad a medida que va haciéndose más productiva. En el momento en que el índice de saturación de la locución pierde intensidad y la construcción gana en esquematicidad, la estructura idiomática pasa a integrar la categoría de las PERÍFRASIS VERBALES. En contrapartida, la creación de perífrasis por efecto de la influencia de una construcción soporte o por acción del contacto de lenguas se revela deudora de procesos analógicos en los que las relaciones entre los verbos léxicos y los verbos auxiliares resultan de crucial importancia.

Por consiguiente, el objetivo final de esta comunicación es reflexionar acerca de las estrechas relaciones que se dan entre sintaxis y léxico en los procesos de formación de las perífrasis verbales. El enfoque teórico dentro del que desarrollaremos nuestra propuesta es la gramática de construcciones que, al proponer la existencia de un *continuum* entre léxico y gramática, proporciona el marco teórico idóneo para explorar la interrelación entre las palabras con contenido conceptual y las palabras gramaticales en la formación de las perífrasis verbales del español (Croft 2001; Goldberg 2006; Traugott y Trousdale 2013).

Bibliografía

- Croft, William. 2001. *Radical Construction Grammar: Syntactic Theory in Typological Perspective*. Oxford: OUP.
- Garachana, Mar. 2017. «Los límites de una categoría híbrida. Las perífrasis verbales». Pp. 35-80 en *La gramática en la diacronía. La evolución de las perífrasis verbales modales en español*, editado por M. Garachana Camarero. Madrid-Frankfurt: Iberoamericana-Vervuert.
- Garachana, Mar. 2018. «Gramáticas en contacto. Inhibición del cambio lingüístico y gramaticalización en la convivencia entre el español y el catalán en Barcelona». *RiLi* 32:67-82.
- Garachana, Mar. 2020. «Haber de + INF con valor deóntico en el español de Barcelona. ¿Gramaticalización por contacto o inhibición del cambio?» en *Variedades del español en contacto*, editado por A. Palacios y É. Blestel. Bern: Peter Lang.
- Goldberg, Adele 2006. *Constructions at Work: The Nature of Generalization in Language*. OUP.
- Palacios, Azucena y Stefan Pfänder, eds. 2018. *Procesos de gramaticalización en situaciones de contacto Volumen monográfico RiLi*.
- De Smet, Hendrik y Olga Fischer. 2017. «The role of analogy in language change: supporting constructions». Pp. 240-68 en *The changing English language: psycholinguistic perspectives*, editado por M. Hundt, S. Pfenninger, y S. Mollin. Cambridge: CUP.



Traugott, Elizabeth Closs y Graeme Trousdale. 2013. *Constructionalization and Constructional Changes*. Oxford: OUP.

Evelyn Wiesinger (Universität Tübingen)

Verbos con partículas en la diacronía del español

Aunque consideradas lenguas de marco verbal según la tipología de Talmy (2000), varios trabajos han demostrado que los verbos con partículas existen en italiano y en el francés antiguo y medio. Sin embargo, desaparecen del francés a partir del siglo XV, lo que se ha asociado a tendencias normativas (Iacobini 2015; Fagard 2019).

Si bien los verbos con partículas tienen cierta importancia en el español moderno (Calvo Rigual 2008;

Wiesinger en prensa), todavía faltan estudios diacrónicos. Basándose en el CORDE y en el *Corpus del Español*, la presente contribución se centra en el esquema sintagmático [V (P) *atrás*] (p. ej. *ir/ echar (para) atrás*). Se examina no solo su evolución desde el español antiguo, sino también la interacción con estrategias morfológicas y léxicas alternativas, como la prefijación con *re-* y los verbos simples (p. ej. *tornar/ volver*).

El análisis muestra un auge de los verbos con partículas en el español medio. El esquema [V (P) *atrás*] atrae verbos de movimiento cuya forma prefijada ya tiene un significado iterativo o idiosincrático (p. ej. *recaer* vs. *caer (para) atrás*, *recorrer* vs. *correr (para) atrás*), así como verbos intransitivos agentivos que no se combinan con el prefijo *re-* (p. ej. *ir/ andar (para) atrás*), cuyo uso se limita más a los verbos transitivos y a los significados no espaciales. La construcción puede, además, cumplir una función expresiva si la dirección del movimiento se expresa doblemente, como con los verbos polisémicos *tornar/ volver*.

A finales del siglo XVII, se observa una caída importante de los verbos sintagmáticos. Aunque siguen documentados en los trabajos normativos desde Nebrija al *Diccionario de Autoridades*, los registros elevados hallados en los corpus reflejan una preferencia hacia los latinismos (p. ej. *retroceder*) y los préstamos (p. ej. *resurtir* del francés). La baja representación de los verbos con partículas cambia con la llegada de los siglos XIX y XX, en los que se registra mayor variedad de datos.

En nuestro estudio constatamos una presencia continuada de verbos con partículas a lo largo de la historia del español, cuya evolución se ha visto influida tanto por factores internos como externos, y se muestra la estrecha relación entre morfosintaxis y léxico.

Calvo Rigual, C. (2008): "I verbi sintagmatici italiani, con appunti contrastivi con lo spagnolo e il catalano", en: González Royo, C./Mogorrón Huerta, P. (eds.): *Estudios y Análisis de Fraseología Contrastiva*, Universidad de Alicante, 47-66.

Fagard, B. (2019): "From 'il s'envole hors' to 'il sort du nid': a typological change in French motion expressions", en: Aurnague, M./Stosic, D. (eds.): *The Semantics of Dynamic Space in French*, Benjamins, 110-138.

Iacobini, C. (2015): "Particle verbs in Romance", en: Müller, P. O. et al. (eds.), *Word-Formation*, De Gruyter, 626-658.

Talmy, L. (2000): *Toward a Cognitive Semantics*, MIT Press.

Wiesinger, E. (en prensa): "¿Esto se echa para atrás? Una aproximación a los verbos sintagmáticos en el español peninsular a base de un estudio de corpus de [V para atrás]", en: Mellado Blanco, C. (ed.): *Gramática de Construcciones y Fraseología. Romanica Olomucensia* 32/1 (2020).

David Serrano Dolader (Universidad de Zaragoza)

Reflexiones sobre la verbalización en español: verbos que afloran y verbos que florecen



Se ha afirmado con frecuencia que la creación de verbos derivados es un ámbito casi inabordable en la descripción de la morfología léxica del español. Es cierto que puede resultar descorazonador intentar vertebrar un proceso creativo que, por ejemplo, a partir de *flor* permite generar: *aflorar*, *desflorar*, *desflorecer*, *enflorar*, *enflorecer*, *florar*, *florear*, *florecer*...

El objetivo de esta ponencia es presentar un rápido repaso de los procedimientos de creación de verbos en español, tanto por sufijación (*limpio* > *limpiAR*) como por parasíntesis (*sucio* > *ENsuciAR*). Se pretende con ello ofrecer un panorama globalizador sobre algunos de los múltiples esquemas verbalizadores de los que dispone el español, con el fin de ir trazando algunas pinceladas que permitan dar cuenta de la complejidad de este proceso: tipología de las bases de derivación, diversificación de prefijos y sufijos, grados de productividad de los esquemas verbalizadores, selección semántica de las bases, orientación semántica de los eductos, sobregeneración léxica, contrastes (a)sistemáticos entre esquemas verbalizadores corradicales, posible incidencia de las características silábicas o fónicas de las bases, restricciones en la operatividad de ciertos procesos verbalizadores, selección de complementos verbales diferenciados en virtud del esquema verbalizador aplicado, variabilidad en el grado de transparencia formal y semántica de los verbos derivados, etc.

Se trata, por lo tanto, de ofrecer un lienzo que refleje el simpar colorido de la verbalización en español. Naturalmente, este objetivo obligará a no usar pincel fino y, por lo tanto, a no poder entrar a fondo en las muchas cuestiones de detalle que la morfología debe abordar al estudiar esta parcela apasionante de la lexicogénesis española.

Pablo García González (Universidad de León)

Verbos sintagmáticos: phrasal verbs al hispánico modo

En esta comunicación se quiere abordar la cuestión de la existencia en español de los que hemos denominado —por similitud con los *verbi sintagmatici* a los que hace referencia Simone (1996) para el italiano— «verbos sintagmáticos». Estos serían un análogo de los conocidos como *phrasal verbs* del inglés y otras lenguas germánicas y se caracterizarían por estar formados por la unión de un verbo con una partícula gramatical, ya sea una preposición o un adverbio, de modo que se cree un nuevo elemento con un significado propio y, en ocasiones, muy alejado del del verbo a partir del cual se origina.

Mediante un análisis sintáctico —realizado desde un punto de vista funcional— se pretende argumentar que este es un proceso de derivación verbal, mediante el cual se pueden formar verbos de propio derecho a partir de otros, que no solo produce nuevos elementos con un contenido semántico distinto al original, sino también con su propia valencia, puesto que el número y tipo de complementos argumentales que estos nuevos verbos pueden tener difiere, en muchas ocasiones, del de los verbos a partir de los que se han originado.

Algunos ejemplos de estos verbos sintagmáticos serían los formados a partir de «aspirar» —«aspirar a»—, «caer» —«caer bien/mal» o «caer en»— o «dar» —«dar con», «dar para» o «dar(le) a»—.

Palabras clave: Adverbio, derivación verbal, partícula gramatical, *phrasal verb*, preposición, valencia, verbo sintagmático.

Bibliografía

Acedo-Matellán, V. y Mateu, J. (2013). “Satellite-framed Latin vs. verb-framed Romance: A syntactic approach”. *Probus*, 25, 2, pp. 227-265.

Artusi, A. (2017). *La traducción de los verbos sintagmáticos italianos al español*. Valencia: Universidad de Valencia.

Calvo Rigual, C. (2008). “I verbi sintagmatici italiani, con appunti contrastivi con lo spagnolo e il catalano”. En C. González Royo y P. Mogorrón Huerta (eds.), *Estudios y análisis de*



fraseología contrastiva: lexicografía y traducción. Alicante: Universidad de Alicante, pp. 47-66.
Calvo Rigual, C. y Carrera Díaz, M. (2017). “El estudio de los verbos sintagmáticos ayer y hoy”. En G. Caprara y G. Marangon (eds.), *Italiano e dintorni. La realtà linguistica italiana: approfondimenti di didattica, variazione e traduzione*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, pp. 415-433.
Iacobini C. (2015). “Particle-Verbs in Romance”. En P. O. Müller, I. Ohnheiser, S. Olsen, F. Rainer (eds.), *Word-Formation. An International Handbook of the Languages of Europe* vol. 1, Berlin/New York: De Gruyter, pp. 627-659.
Lisciandro, R. (2016). “«Diamo una mano» a quien estudia italiano como lengua extranjera. Las unidades fraseológicas para usuarios básicos A1 – A2”. En A. Benito Ruiz, P. Espino Rodríguez y B. Revenga Saiz (eds.), *Nuevas investigaciones lingüísticas. XXX Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas*. Santander: Universidad de Cantabria.
Simone, R. (1996). “Esistono verbi sintagmatici in italiano?”, *Cuadernos de Filología Italiana*, 3, pp. 47-61.

Elisabeth Gibert-Sotelo (Universitat Rovira i Virgili), Isabel Pujol-Payet (Universitat de Girona)
Cambio tipológico y sufijación verbal: los derivados en -izar

La evolución del latín a las lenguas romances implica un cambio en la manera de codificar los eventos. Así, mientras que los verbos complejos del latín tienden a focalizar en la manera (lat. ascribo ‘añadir escribiendo’, involo ‘entrar volando’, excurro ‘salir corriendo’), en las lenguas romances los verbos derivados expresan mayormente el resultado (esp. adecentar ‘poner decente’, encarcelar ‘poner en la cárcel’, desviar ‘salir de la vía’). Este contraste entre el latín y el romance ha sido ampliamente estudiado en el caso de los verbos prefijados (Iacobini 2010; Acedo-Matellán 2013, entre otros), y se ha puesto en relación con el paso de un sistema de marco satélite (el latín) a uno de marco verbal (las lenguas romances) (Talmy 2000). Sin embargo, este cambio tipológico no se ha relacionado con los procesos de sufijación verbal. El objetivo de nuestro estudio es, precisamente, aportar evidencias de que este cambio es uno de los motores de las transformaciones experimentadas por los verbos en -izar.

En general, los verbos en -izar heredados del latín expresan la manera de realizar una acción (alegorizar ‘interpretar alegóricamente’, judaizar ‘actuar como un judío’, poetizar ‘expresar poéticamente’), mientras que aquellos creados en español ponen el foco en el resultado (vulgarizar ‘hacer vulgar’, fertilizar ‘hacer fértil’, suavizar ‘hacer suave’). En la evolución de los verbos en -izar se observan distintos fenómenos que conducen a reforzar un patrón resultativo. Por un lado, destaca la creación neológica a partir de bases que denotan propiedad (cf. Fábregas 2015 y las referencias allí citadas): vulgar en vulgarizar, fértil en fertilizar, suave en suavizar. Por otro, se observa una tendencia a reanalizar los verbos de manera como verbos de resultado cuando se emplean transitivamente:

(1) a. Nunca el poeta alegre tuvo excusa de no poetizar. [CDH, 1605]

→ poetizar: ‘actuar como poeta’ (uso intransitivo de manera)

b. La manía de poetizar la realidad histórica. [CDH, 1844]

→ poetizar: ‘convertir algo en poético’ (uso transitivo de resultado)

(2) a. Si quiere usted editorializar, está en su derecho de hacerlo. [Batiukova 2016]

→ editorializar: ‘expresar en forma de editorial’ (uso intransitivo de manera)

b. Yo [...] escribo [...] sin editorializar las ideas de terceros. [Batiukova 2016]

→ editorializar: ‘convertir algo en editorial’ (uso transitivo de resultado)

El cambio experimentado por los verbos en -izar es una muestra más de la evolución hacia un sistema de marco verbal que expresa típicamente el resultado en las bases de los verbos.



Explicaremos formalmente este cambio a partir de un modelo de corte neo-construccionista como la nanosintaxis, que deriva la variación morfosintáctica de la distinta cantidad de estructura lexicalizada por los exponentes léxicos (Starke 2014).

Referencias

- Acedo-Matellán, V. y J. Mateu (2013): "Satellite-framed Latin vs. verb-framed Romance: A syntactic approach". *Probus*, 25. 227-265.
- Batiukova, O. (2016): "Restricciones léxico-semánticas y mecanismos composicionales en la morfología derivativa: el caso de -iza(r)". *Cuestiones de morfología léxica. Iberoamericana/Vervuert*, 101-165.
- Fábregas, A. (2015): "Sobre el sufijo -iza(r) y sus propiedades internas". *Lengua y Habla*, 19: 166-187.
- Iacobini, C. (2010): "Les verbes parasynthétiques: De l'expression de l'espace à l'expression de l'action". *De Lingua Latina* 3.
- Starke, M. (2014): "Towards elegant parameters: Language variation reduces to the size of lexically stored trees". *Linguistic Variation in the Minimalist Framework*. OUP.
- Talmy, L. (2000): *Toward a Cognitive Semantics*. MIT Press.

Claudio Iacobini (Università di Salerno)

La parasintesi nelle lingue romanze tra prefissazione verbale e schema formativo autonomo. Una prospettiva diacronica comparativa.

I verbi parasintetici delle lingue romanze sono verbi denominali o deaggettivali prefissati (Po. Sp. Ca. *embarcar*, Fr. *embarquer*, It. *imbarcare*, Ro. *îmbarca*; Po. Sp. *alisar*, Ca. *embrutar*, Fr. *embellir*, It. *invecchiare*, Ro. *îmbătrâni*) che si distinguono per il fatto che il verbo non prefissato corradicale è una parola possibile ma non attestata.

Questa caratteristica ha attirato l'attenzione anche da parte di non specialisti delle lingue romanze, in particolare degli studiosi che adottano un modello *Item and Process*, i quali sostengono che la formazione delle parole consista di una successione di regole e tendono a rifiutare che le parole possibili ma non attestate possano essere base di processi di derivazione, e quindi considerano la parasintesi un fenomeno in qualche modo irregolare o quantomeno difficile da spiegare (cfr. Corbin 1980, Scalise 1986 e Serrano-Dolader 2015 per una panoramica critica sull'argomento).

Nella prospettiva teorica *Word e Paradigm*, le caratteristiche dei verbi parasintetici non presentano invece carattere di eccezionalità, in quanto la loro formazione può essere spiegata tramite l'unificazione di due schemi (formazione di verbi per conversione da nome o aggettivo e prefissazione verbale) in uno schema complesso che può assumere lo status di schema autonomo (Booij 2007). Il modello *Word e Paradigm* sembra inoltre più adeguato a fornire una cornice teorica alla ricostruzione storica della individuazione dello schema formativo dei verbi parasintetici dalle origini risalenti al latino fino all'emergere nelle lingue romanze (Masini e Iacobini 2018).

Le origini latine dei verbi parasintetici e il loro passaggio alle lingue romanze sono state delineate in diverse opere (Allen 1981, Brachet 1999, 2000, Iacobini 2010), molto meno indagata è la loro vicenda nelle lingue romanze moderne e contemporanee.

Ad eccezione del magistrale lavoro di Malkiel (1941) e dei recenti contributi di Šinková (2017) e Rio-Torto e Lopes (2019), i non numerosi studi di taglio diacronico riguardano quasi esclusivamente singole lingue, in prevalenza lo spagnolo (Pharies & Pujol Payet 2015, Pujol Payet & Rost Bagudanch 2017, Pujol Payet 2012a, b, Serrano-Dolader 1995). Manca un quadro comparativo dell'andamento diacronico dei verbi parasintetici nelle lingue romanze.



Con questo contributo intendo cominciare a colmare questa lacuna cercando di fornire alcune indicazioni in prospettiva diacronica comparativa relative alle caratteristiche specifiche dei parasintetici nelle singole lingue romanze, alle tendenze comuni e alle reciproche influenze, avendo come terreno privilegiato di indagine il confronto tra lo spagnolo e l'italiano. Verranno analizzati in particolare i significati espressi dai verbi parasintetici in relazione ai verbi formati per conversione, la produttività e il contributo semantico dei prefissi, e le correlazioni tra prefissi e classi flessive dei verbi parasintetici.

Riferimenti bibliografici

- Allen, A. (1981). The development of prefixal and parasynthetic verbs in Latin and Romance. *Romance Philology*, 35, 79-88.
- Booij, G. (2007). Construction morphology and the lexicon. In F. Montermini, G. Boyé & N. Hathout (Eds.), *Selected proceedings of the 5th Décembrettes: Morphology in Toulouse* (34-44). Somerville: Cascadilla Proceedings Project.
- Brachet, J.-P. (1999). *Les préverbes ab-, dē-, ex- du latin: étude linguistique*. Villeneuve d'Ascq: Presses du Septentrion.
- Brachet, J.-P. (2000). *Recherches sur les préverbes dē- et ex- du latin*. Bruxelles: Latomus.
- Corbin, D. (1980). Contradictions et inadéquations de l'analyse parasynthétique en morphologie dérivationnelle. In A.-M. Dessaux-Berthouneau (Ed.), *Théories linguistiques et traditions grammaticales* (181-224). Lille: Presses Universitaires de Lille.
- Iacobini, C. (2010). Les verbes parasynthétiques: de l'expression de l'espace à l'expression de l'action. *De lingua Latina* 3, http://www.paris-sorbonne.fr/IMG/pdf/Iacobini_parasynthetiques.pdf
- Malkiel, Y. (1941). *Atristar – Entristecer*. Adjectival Verbs in Spanish, Portuguese and Catalan. *Studies in Philology*, 38, 429-461.
- Masini, F., & Iacobini, C. (2018). Schemas and discontinuity in Italian: the view from Construction Morphology. In G. Booij (Ed.), *The Construction of Words, Advances in Construction Morphology*, (81-109). Berlin: Springer.
- Pharies, D., & Pujol Payet, I. (2015). Consideraciones filológicas sobre los verbos parasintéticos con prefijo *es-* en la historia del español. In *Actas del IX CIHLE (Cádiz, 2012)*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Pujol Payet, I. (2012a). Neología en el s. XV: a propósito de algunos verbos con prefijo *des-* en el Vocabulario de Nebrija. In A. Fábregas et al. (Eds.), *Los límites de la morfología. Estudios ofrecidos a Soledad Varela Ortega* (pp. 353-368). Madrid: Universidad Autónoma de Madrid Ediciones.
- Pujol Payet, I. (2012b). Acuchillar, airar, amontonar: sobre los primeros verbos parasintéticos denominales con prefijo *a-* del español. In M. Campos et al. (Eds.), *«Assí como es de suso dicho». Estudios de morfología y léxico en homenaje a Jesús Pena* (pp. 439-452). San Millán de la Cogolla: Cilengua.
- Pujol Payet, I. & Rost Bagudanch, A. (2017). Verbos parasintéticos neológicos en el español del siglo XIX: el Diccionario Nacional de Domínguez. In E. Carpi & R. M. García Jiménez (Eds.), *Herencia e Innovación en el español del siglo XIX* (263-279). Pisa: Pisa University Press.
- Rio-Torto, & Lopes, M. (2019) Fluctuación prefijal en el gallego-portugués y en el castellano medievales. *Estudos de Lingüística Galega*, 11, 103-136.
- Scalise, S. (1986). *Generative Morphology*. Dordrecht: Foris.
- Serrano-Dolader, D. (1995). *Las formaciones parasintéticas en español*. Madrid: Arco/Libros.
- Serrano-Dolader, D. (2015). Parasynthesis in Romance. In P.O. Müller et al. (Eds.), *Word-formation: An international handbook of the languages of Europe* (524-536). Berlin: de Gruyter.
- Šinková, M. (2017). *Las formaciones parasintéticas en el español moderno (1726-1904). La morfología paradigmática y la motivación léxica desde la perspectiva diacrónica*. Brno: Masarykova univerzita.



Alessandro Falcinelli (Università degli Studi di Urbino Carlo Bo)

Canturrear vs canticchiare: análisis contrastivo de la derivación apreciativa verbal

Este trabajo trata de un aspecto peculiar de la derivación apreciativa: las formaciones derivadas con bases verbales.

Como muchas veces la literatura sobre el tema ha puesto de relieve, la derivación apreciativa se configura como un tipo de proceso morfológico que se aleja de los demás procedimientos porque puede realizarse, en una misma lengua, tanto mediante prefijación como mediante sufijación.

Tomando como base de partida el trabajo de Grandi-Iacobini (2008), dedicado al análisis de la derivación apreciativa del verbo en italiano, extenderemos el estudio, en óptica contrastiva, a los derivados verbales del español (tanto mediante prefijación como mediante sufijación), con el objetivo de descubrir si los mecanismos de restricción – uso transitivo o intransitivo de los verbos, etc.- que regulan la aplicación de los afijos en italiano coinciden o divergen de los correspondientes españoles. Como base de datos, para el italiano seguiremos, principalmente, los trabajos de Grandi (2007), Grandi-Iacobini (2008) y de Bertinetto (2004) y para el español, los de Rodríguez Ponce (2002) y de Rifón Sánchez (1998), entre otros.

Bibliografía básica

- Bertinetto, P.M. (2004), “Verbi deverbali”, en M. Grossmann, F. Rainer (a cura di), La formazione delle parole in italiano, Tübingen, Niemeyer, pp. 465-472.
- Grandi, N. (2005), “I verbi valutativi in italiano tra azione e aspetto”, en Studi di Grammatica Italiana, vol. XXIV, pp. 153-188.
- Grandi, N. y C. Iacobini (2008), “L’affissazione valutativa nei verbi dell’italiano”, en Cresti, E. (a cura di), Prospettive nello studio del lessico italiano, Atti del IX Congresso Internazionale della Società di Linguistica e Filologia Italiana, Firenze, Firenze University Press, Vol. 2, 483-490.
- Rifón Sánchez, A. (1998), “La derivación verbal apreciativa en español”, en E.L.U.A., 12, pp. 211-226.
- Rodríguez Ponce, I. (2002), La prefijación apreciativa en español, Cáceres, Servicio de Publicaciones – Universidad de Extremadura.

Marina Espejel Martínez (Universitat de Girona)

Asimetrías entre verbos denominales y deadjetivales

Si bien puede afirmarse que la gramática tradicional ofrece una descripción amplia de los verbos complejos (véase Bosque & Demonte 1999, RAE & ASALE 2009), no es menos cierto que su análisis ha destacado sobre todo las características morfológicas (naturaleza de las bases y afijos) y semánticas, al tiempo que ha tratado en menor medida los comportamientos sintácticos (limitándose la mayoría de las veces en señalar la transitividad o intransitividad de los verbos) y aspectuales. En contraste, las monografías existentes detallan cada uno de estos temas (Pena 1993, Martín García 2007, Oltra-Massuet y Castroviejo 2014, Fábregas 2015 y 2018, Batiukova 2016, Pujol- Payet 2019, entre otros).

Sin embargo, la bibliografía ha examinado muy parcialmente las relaciones que se establecen entre la naturaleza de las bases, la sintaxis y el aspecto léxico de los verbos derivados. Además, hay una falta de estudios globales que relacionen todos los patrones. Por este motivo, esta investigación se centra en el estudio de la estructura argumental y eventiva de diversos procesos de verbalización del español (verbos en -ear, -izar, -ecer y derivados parasintéticos a_ar y en_ar). Asimismo, se hará especial énfasis en las asimetrías que se observan entre las formaciones denominales y las deadjetivales. La pregunta principal que intenta responder este trabajo es cómo influye la base adjetiva en la estructura argumental y eventiva del verbo complejo.

Los resultados del estudio (Espejel 2019) suponen una aportación para poder seguir

avanzando en el conocimiento de las características de los verbos complejos y poder responder a nuevas



preguntas, tales como: ¿por qué los verbos en –ear son poco productivos con bases adjetivas, en oposición con las formaciones parasintéticas o las derivadas en –izar?, ¿por qué son residuales las formaciones parasintéticas en –ear y en –izar?, ¿en qué medida la evolución histórica puede contribuir a explicar estas situaciones?

Referencias bibliográficas

Batiukova, Olga (2016): “Restricciones léxico-semánticas y mecanismos composicionales en la morfología derivativa: el caso de –iza(r)”. En: Cristina Buenafuentes de la Mata / Gloria Clavería Nadal / Isabel Pujol Payet (eds.): Cuestiones de morfología léxica. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert, 101-165.

Espejel, Marina (2019): “Asimetrías entre verbos denominales y deadjetivales”, Trabajo final de máster no publicado, Universidad de Girona.

Fábregas, Antonio (2015): “Sobre el sufijo –iza(r) y sus propiedades internas”. *Lengua y Habla* 19, 166-187.

Fábregas, Antonio (2018): “Asimetrías en el cambio categorial: la parasíntesis no es accidental”, Ponencia, Universidad Autónoma de Barcelona, 18/06/2018.

GDLE = Serrano-Dolader, David (1999): “La derivación verbal y la parasíntesis”. En: Ignacio Bosque / Violeta Demonte (dirs.): Gramática descriptiva de la lengua española, 4683-4755.

Martín García, Josefá (2007): “Verbos denominales en –ear: caracterización léxico-sintáctica”. *Revista Española de Lingüística* 37, 279-310.

NGLE = RAE / ASALE (2009): “La derivación verbal. La parasíntesis”. En RAE / ASALE (2009): Nueva Gramática de la lengua española. Madrid: Espasa, 577-626.

Oltra-Massuet, Isabel / Castroviejo, Elena (2014): “A syntactic approach to the morpho-semantic variation of –ear”. *Lingua* 151, 120-141.

Pena, Jesús (1993): “La formación de verbos en español: la sufijación verbal”. En: Soledad Varela (ed.): La formación de palabras. Madrid: Taurus, 217-281.

Pujol, Isabel (2019): “Sobre los verbos complejos denominales: ¿una clase verbal?”. En: Andreína Adelstein / Elisenda Bernal / Carsten Sinner (eds.): Clases y categorías en la formación de palabras en español. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag.